

GEMEINDE RATSCHINGS

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

SITZ: STANGE

**COMUNE DI RACINES**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

SEDE: STANGHE

**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses****Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**SITZUNG VOM
UHR
24.10.2012SEDUTA DEL
ORE
18.00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Mitglied/membro:	Beauftragung/carica:	E.A./A.G.	U.A./A.I.
HELPER Geom. Sebastian	Bürgermeister/Sindaco		
STRICKNER Thomas	Bürgermeisterstellvertreter/Vicesindaco		
HILBER Dr. Gabriela	Referentin/Assessora		
GANDER-SILLER Hansjörg	Referent/Assessore		
GSCHNITZER Paul	Referent/Assessore		
POLIG Karl	Referent/Assessore		
WILD Hermann	Referent/Assessore		

Seinen Beistand leistet der Gemeindevsekretär, Herr
EISENDLE Dr. Günther

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt
Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il
Signor

HELPER Geom. Sebastian

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und
erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

**Gemeindesteuer IMU: Festlegung des
Verkehrswertes der Baugrundstücke.**

**Imposta comunale IMU: Determinazione
dei valori delle aree fabbricabili.**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA GIUNTA COMUNALE

Vorausgeschickt:

- dass mit Ratsbeschluss Nr. 59 vom 22.10.2012, rechtskräftig geworden, die Verordnung über die Gemeindesteuer IMU genehmigt worden ist;
- dass gemäß, Art. 4, obiger Verordnung der Gemeindeausschuss, für die Festlegung des Verkehrswertes der Baugrundstücke in den Erweiterungs-, Gewerbezonon und Zonen für touristische Einrichtungen zuständig ist;

Festgestellt, dass es für die praktische Anwendung dieser Bestimmung angebracht erscheint, den Verkehrswert für das Jahr 2012 festzulegen, damit die Steuerträger die geschuldete Steuer entrichten können;

- dass für die Festlegung der Verkehrswerte der Gemeindeausschuss heute ortsüblich angewandte Preise zugrunde gelegt hat;

Für angebracht befunden, die im beschließenden Teil aufgeführte Tabelle gutzuheißen und für die Berechnung der Gemeindesteuer IMU, für das Jahr 2012, zu verwenden;

Nach Einsicht in das positive administrative und buchhalterische Gutachten im Sinne des Art. 81 des Einheitstextes der Regionalgesetze über die Ordnung der Gemeinden der Autonomen Region Trentino - Südtirol;
BESCHLIESST
 einstimmig mittels Handerheben:

1. Den Verkehrswert für die Baugrundstücke, in Anlehnung an die eigene Gemeindeverordnung, wie nachstehend angeführt und getrennt nach Fraktionen für das Jahr 2012 festzulegen:

Premesso:

- che con delibera consiliare n. 59 del 22.10.2012, divenuta esecutiva, è stato approvato il regolamento riguardante l'imposta comunale IMU;
- che si sensi dell'art. 4 del suddetto regolamento, per la determinazione del valore delle aree fabbricabili nelle zone d'espansione, zone per insediamenti produttivi e zone per attrezzature turistiche è competente la Giunta comunale;

Constatato che per l'applicazione pratica di questo regolamento è ritenuto opportuno determinare il valore delle aree fabbricabili per l'anno 2012 per consentire che i contribuenti possano versare l'imposta dovuta;

- che per la determinazione dei valori delle aree fabbricabili la Giunta comunale ha posto a base i prezzi usualmente applicati;

Ritenuto opportuno approvare la presente tabella riportata nella parte deliberante e di applicare la stessa per il calcolo dell'imposta comunale, per l'anno 2012;

Visto il parere positivo tecnico-amministrativo e contabile ai sensi dell'art. 81 del testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento dei comuni della Regione autonoma Trentino – Alto Adige;
DELIBERA
 ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. Di determinare il valore delle aree fabbricabili in connessione al proprio regolamento comunale, come sotto elencato e spartito per frazioni, per l'anno 2012:

Fraktion/Frazione	Wohnbauzone – Erweiterungszone Zona residenziale – Zona di espansione	Gewerbezone/ Zona per insediamenti produttivi	Zone für touristische Einrichtungen/ Zona per impianti turistici
	€ pro m ² Grund € per mq di terreno	€ pro m ² Grund € per mq di terreno	€ pro m ² Grund € per mq di terreno
Außerratschings/Racines di Fuori	175,00	135,00	75,00
Gasteig/Casateia	195,00	135,00	75,00
Innerratschings/Racines di Dentro	165,00	135,00	75,00
Jaufental/Valgiovo	140,00	135,00	----
Mareit/Mareta	165,00	135,00	----
Ridnaun/Ridanna	165,00	135,00	75,00
Telfes/Telves	140,00	----	----

2. Die mit Ratsbeschluss Nr. 11 vom 24.08.2008, festgelegten Verkehrswerte, finden aufgrund der Einführung der Gemeindesteuer IMU keine Anwendung mehr.

2. I valori delle aree fabbricabili determinati con delibera consiliare n. 11 del 24.08.2008, a causa dell'istituzione dell'imposta comunale IMU non trovano più applicazione.

Darauf hinzuweisen, dass gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim beschließenden Organ Einspruch erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des gegenständlichen Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltunggerichtshof in Bozen Rekurs eingereicht werden.

Di dare atto che avverso questa deliberazione entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, può essere presentato reclamo presso l'organo deliberante. Entro il periodo di giorni 60 dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE

gez. f.to

HELFER Geom. Sebastian

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO

gez. f.to

EISENDLE Dr. Günther

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera per uso amministrativo.

DER GEMEINDESEKRETÄR - IL SEGRETARIO COMUNALE



Die finanzielle Deckung der Ausgabenverpflichtung wird bestätigt (Art. 62, Absatz 4 des geltenden E.T.G.O.).

Si attesta la copertura finanziaria dell'impegno di spesa (art. 62, 4° comma del vigente T.U.O.C.).

DER BUCHHALTER - IL RAGIONIERE

DER GEMEINDESEKRETÄR - IL SEGRETARIO COMUNALE

VERÖFFENTLICHUNGSBERICHT
(Art. 100 des geltenden E.T.G.O.)

REFERTO DI PUBBLICAZIONE
(art. 100 del vigente T.U.O.C.)

Ich unterfertigter Gemeindegemeinschaft bestätige, dass Abschrift des gegenständlichen Beschlusses am

Certifico io sottoscritto Segretario Comunale, che copia della presente delibera viene pubblicata il giorno

31.10.2012

an der Amtstafel und auf der Internetseite der Gemeinde für die gesetzlich vorgeschriebene Dauer veröffentlicht wird, für 10 aufeinanderfolgende Tage.

all'albo pretorio e sul sito internet del Comune per la durata prevista dalla legge, ove rimarrà per 10 giorni consecutivi.

DER GEMEINDESEKRETÄR - IL SEGRETARIO COMUNALE



DEM LANDESAUSSCHUSS ZUGESANDT AM

INVIATA ALLA GIUNTA PROVINCIALE IL

PROT.NR.